

SITOGRAFIE RAGIONATE ¹

Segnalazioni a cura di Rita Lugaresi

- SITI INTERAMENTE DEDICATI ALLE TEMATICHE
- INDIRIZZI SITOGRAFICI SECONDO TEMATICHE SPECIFICHE:
 - Educazione interculturale
 - Metodo autobiografico
 - Stranieri: dati statistici
 - Normativa in materia scolastica
 - Accoglienza e inserimento degli alunni stranieri
 - Allievi e Culture
 - La scuola nei Paesi d'origine
 - Mediazione culturale
 - Per una valutazione delle competenze di ingresso
 - Insegnamento dell'Italiano come L2 – Teoria
 - Associazioni professionali
 - Materiali didattici - Materiali multimediali per l'Insegnamento dell'italiano come L2
 - Corsi di italiano on line
 - Testi semplificati on line
 - Case editrici
 - Raccolte bibliografiche e sitografiche in rete

- **SITI INTERAMENTE DEDICATI ALLE TEMATICHE**

• <http://www.comune.bologna.it/cdlel/introduzione/109:5701/>

Il CD >> LEI è un Centro Interculturale che fornisce servizi rivolti alle scuole per agevolare il lavoro degli insegnanti nell'accoglienza e nell'inserimento degli allievi stranieri o figli di migranti, nella valorizzazione e nello scambio delle buone prassi interculturali. Primo Centro Interculturale pubblico in Italia, il CD >> LEI nasce nel 1992 grazie a una Convenzione, fra Comune e Provincia di Bologna, Ufficio Scolastico Provinciale e Dipartimento di Scienze dell'Educazione dell'Università di Bologna. Dal 2002 è Unità Operativa del Settore Istruzione del Comune di Bologna e nel maggio 2009 ha costituito insieme al Laboratorio di Documentazione e Formazione del Settore stesso un Centro di Servizi e Consulenze denominato Ri.E.Sco.

<http://www.centrocome.it/>

Il Centro COME di Milano (Caritas Ambrosiana) opera dal 1994 per promuovere:

- l'inserimento educativo e scolastico degli alunni che vengono da lontano;
- lo scambio e la valorizzazione delle biografie personali, dei riferimenti culturali e delle lingue d'origine;
- intervento di sostegno e di consulenza a distanza nei confronti degli insegnanti

<http://venus.unive.it/aliasve/index.php>

Progetto ALIAS: Il progetto, ideato nel 1998-99, nasce dalla collaborazione tra l'Università Ca' Foscari e il Ministero della Pubblica Istruzione. Sul sito si trovano numerosi materiali didattici per la comunicazione interculturale e l'insegnamento della lingua italiana: Saggi - Moduli - Materiali per la didattica - Materiale Multimediale

<http://www.bdp.it/intercultura/index.php>

¹ Aggiornate a primavera 2006.

La realizzazione e lo sviluppo di questo portale ha come premessa e quadro di riferimento il Progetto "SCUOLE MULTICULTURALI E MULTILINGUE", promosso nel 2000 dal Ministero della Pubblica Istruzione (oggi MIUR) e tuttora in corso di realizzazione.

<http://www.vivoscuola.it/intercultura/>

Portale della scuola in Trentino. Settori: Accoglienza, Italiano L2, Mediatori

<http://www.edscuola.it/stranieri.html>

Dal sito Educazione e scuola. Materiali: Educazione interculturale, Italiano Lingua seconda, straniera o etnica, Didattica e Glottodidattica, Interviste ed Articoli, Normativa

<http://www.pavonerisorse.to.it/intercultura>

Un altro ricco e interessante sito scolastico.

<http://www.interground.it/>

INTERGROUND si basa su esperienze concrete e materiali didattici realizzati dalle scuole elementari e medie della Puglia attraverso un progetto di ricerca-azione pluriennale svolto in collaborazione con il Ministero della Pubblica Istruzione e l'Unione Europea. Tali esperienze e materiali, opportunamente rielaborati, formano oggetto di 39 unità didattiche, ricche di interazioni, spunti, approfondimenti, esercizi, giochi e linee guida, intorno a sette curricula: Lingua, Religioni, Storia, Musica, Scienze, Matematica, Media.

<http://web.tiscali.it/gtovr/indice/intercultura/doc/tinte/strutt.htm>

Strumenti del centro TANTE TINTE - Il centro si propone di attivare tutte le risorse disponibili in risposta al bisogno di formazione e di riflessione da parte degli operatori del mondo scolastico, al fine di facilitare l'inserimento scolastico degli alunni stranieri e più in generale di favorire un'educazione interculturale.

<http://www.lanuovaitalia.it/insiemeinclasse/index.php>

INSIEME in classe - Insegnare in classi multiculturali. Un nuovo sito di Nuova Italia, realizzato con la consulenza di Graziella Favaro, nato per accompagnare e facilitare l'insegnante che opera in classi multiculturali. Offre: - strumenti per conoscere le istituzioni che operano nel territorio italiano; - materiali per il lavoro in classe; - risposte a domande sulle metodologie da adottare; - espansioni on-line di testi scolastici appositamente studiati per facilitare gli allievi stranieri.

www.itals.it

Sito dedicato alla formazione degli insegnanti di italiano. Si occupa: di linguistica, di glottodidattica, di ricerca sulla didattica dell'italiano a parlanti di altre lingue; di formazione dei docenti.

<http://www.socrates-me-too.org/index.htm>

Progetto "Me Too - La multimedialità per il plurilinguismo e l'interculturalità nelle scuole":

www.antheaedizioni.it

Materiali vari e "Guida per gli insegnanti all'uso del testo "Quante parole? Uno strumento per l'educazione linguistica interculturale" a cura A. Vaccarelli e Claudio Valentini

<http://www.2000milia.it/>

Per i docenti di italiano L2. Ricco di contenuti e indicazioni metodologiche.

<http://www.cestim.it/>

Sito di documentazione sui fenomeni migratori

<http://www.senzaconfini.enaip.fvg.it/>

"Senza Confini" è il punto d'incontro che ENAIP Friuli Venezia Giulia dedica alla formazione a distanza degli operatori locali che intervengono quotidianamente a favore degli stranieri. Tre aree: risorse, (pedagogia interculturale e processi migratori, insegnamento dell'italiano L2, normativa); buone prassi, progetti.

<http://www.zanichelli.it/benvenuti/index.html>

"Benvenuti nella scuola italiana" è un sito che aiuta gli studenti immigrati ad inserirsi nella scuola e nella società italiana. Contiene pagine in formato PDF: diritti e doveri degli immigrati, espressioni amichevoli per l'accoglienza; Schede di geografia, di storia e di civiltà per lo studio.

<http://www.caritasroma.it/attivita/intercultura/>

il Settore intercultura della Caritas di Roma, promuove iniziative in diversi ambiti della società: scuole, parrocchie, quartieri, associazioni e propone, una serie di percorsi a sostegno di docenti, studenti, genitori, animatori ed educatori socio-pastorali per accrescerne le conoscenze e la sensibilità interculturale e consolidarne l'impegno educativo basato su un'attitudine positiva verso l'altro.

segreteria.forumintercultura@caritas.it
Forum intercultura Caritas Diocesana
Via delle Zoccolette 17 000186 Roma

www.cser.it/

CESR Via Dandolo 58- 00153 ROMA Tel. 0658.97.664 - Fax 0658.14.651.

Il CENTRO STUDI EMIGRAZIONE - ROMA (CSER) è un'istituzione con finalità culturali promossa nel 1963 dalla Direzione Generale della Congregazione dei Missionari Scalabriniani, che dal 1887 è impegnata nell'assistenza religiosa e sociale degli emigrati italiani all'estero e, da alcuni decenni, anche nell'assistenza e promozione umana di tutti i migranti.

Scopo del CSER è "la puntualizzazione e l'approfondimento delle tematiche relative al fenomeno migratorio", che conosce sia in Italia che negli altri paesi continui mutamenti e trasformazioni.

L'approccio interdisciplinare è proprio del Centro e tocca gli aspetti sociologici, demografici, storici, economici, legislativi e pastorali della mobilità umana.

www.retescuolemigranti.org

scuolemigranti@cesv.org

La Rete scuolemigranti è nata ufficialmente il 20 aprile del 2009. Un'iniziativa che ha messo in collegamento alcune tra le più importanti le scuole di italiano per migranti, operanti all'interno delle Associazioni di volontariato e del privato sociale che agiscono nell'area della capitale. **Caratteristiche** di queste scuole per migranti sono: la gratuità dei corsi, la riproduzione a cicli ricorrenti o continuati durante l'anno, la finalizzazione all'integrazione sociale, all'utilizzo dei servizi di base, all'esercizio dei diritti fondamentali. Ma altri elementi che ne distinguono l'azione sono: la cura nell'accoglienza, l'approccio olistico ai problemi del singolo, la bassa soglia per consentire l'accesso alle persone con particolari carenze di istruzione o deboli e svantaggiate, la predisposizione all'indirizzo e accompagnamento verso strutture di sostegno.

www.cies.it

Centro informazione e educazione allo sviluppo

Via delle carine 4, 00185 Roma

Centro documentazione di L2, Intercultura e Plurilinguismo IC Manin di Roma

www.danielemanin.org/

il mondo a. Via dell'Esquilino, 31 - 00185 Roma - tel 06 4814647 fax 0648916049 iscriviti alla mail-list genitori. NEWS. **Istituto Comprensivo Daniele Manin ...**

- **INDIRIZZI SITOGRAFICI SECONDO TEMATICHE SPECIFICHE**

Educazione interculturale

[Progetti nelle scuole raccolti da Rai Educational](#)

Si tratta di:

- Progetti elaborati dai docenti che hanno partecipato al primo corso di formazione a distanza con certificazione finale delle competenze. Il motore di ricerca permette di interrogare il database dei progetti.
- Alcuni dei progetti presenti nel cd-rom Educazione interculturale, realizzato dal Ministero della Pubblica Istruzione e distribuito a tutte le scuole. I progetti possono essere ricercati utilizzando l'indice disponibile in questa stessa pagina.

<http://www.pavonerisorse.to.it/intercultura/glossario0.htm>

Glossario dell'educazione interculturale. Si tratta di una selezione di "parole-chiave" che possono essere utili per comprendere il significato più profondo della educazione interculturale ed il suo intimo legame con il multiforme tessuto sociale e culturale in cui oggi siamo immersi.

<http://www.comune.torino.it/cultura/intercultura/glossario/GLOIND.html>

Glossario sull'intercultura

<http://www.tolerance.kataweb.it/ita/>

Accettare la diversità nasce da un'idea di Umberto Eco, di Furio Colombo e di Jacques Le Goff, realizzata sotto l'egida dell'Académie Universelle des Cultures, di cui i tre autori sono membri.

È un manuale destinato a persone che intendono educare i ragazzi alla accettazione della diversità. È interattivo perché la redazione propone dei suggerimenti, degli esempi, che ciascun educatore potrà adattare o reinventare.

<http://www.ismu.org/index.php?page=245>

La banca dati delle iniziative di educazione interculturale in Lombardia

http://xoomer.virgilio.it/_XOOM/scuolaacolori/intercultura/materiali.htm

Per fare intercultura idee e materiali da usare in classe

http://www.irre.toscana.it/9810/inter/irs_ei01.htm

IRRSAE TOSCANA PROGETTO INTERCULTURA Risorse Internet per l'educazione interculturale

<http://www.comune.torino.it/cultura/intercultura/10/index.html>

Sezione del sito del Comune di Torino dedicato alle RELIGIONI: Introduzione, Conoscere le religioni, Religioni/territorio/immigrazione, Religioni/istituzioni

<http://www.comune.torino.it/cultura/intercultura/index2.html>

Sviluppo dell'educazione interculturale attraverso la normativa in Italia Integrazione e pregiudizio

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/intercultura/nodi/nodo01.htm>

Identità, differenza e nuova cittadinanza

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/intercultura/progetti/sintesi/15sintesi.htm>

Culture ed identità culturali

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/intercultura/progetti/sintesi/03sintesi.htm>

Linguaggi dell'Educazione interculturale: arte, gioco, teatro, musica...

<http://www.pianetapossibile.it/>

Cicsene (Centro Italiano di Collaborazione per lo Sviluppo Edilizio delle Nazioni Emergenti) - progetto Pianeta Possibile. Pubblica un notiziario, documentazione, progetti ed esperienze educative.

<http://www.manitese.it/>

Fondata nel 1964, Mani Tese è una Organizzazione non governativa ed una Organizzazione non lucrativa di utilità sociale.

<http://www.saveriani.bs.it/cem/Corsi/materiali/intro.htm>

Interessanti materiali di educazione alla mondialità. Fondato dai Missionari Saveriani, il CEM ha lo scopo di educare alla Mondialità, cioè a far apprendere atteggiamenti di apertura al mondo, alle culture, alle religioni e all'altro in senso ampio.

<http://www.coopscuola.it/>

Educazione cooperativa.

<http://www.scintille.it/>

Il portale del Cooperative Learning e della scuola dell'autonomia.

<http://www.regione.umbria.it/cridea/versos/documentazione/default.htm>

Apprendere attraverso la cooperazione dei compagni.

Metodo autobiografico

<http://www.lua.it/>

La Libera Università dell'Autobiografia di Anghiari: una comunità di ricerca, di formazione, di diffusione della cultura della memoria in ogni ambito unica nel suo genere fondata da Duccio Demetrio e Saverio Tutino nel 1998.

<http://comunicarcreando.scuole.piemonte.it/Pages/me.htm>

"Qui si parla di me": Una proposta per un impiego didattico dell'autobiografia

<http://www.scuolaer.it/page.asp?IDCategoria=129&IDSezione=497&ID=29992>

Progetto "La soffitta della memoria" Museo - Laboratorio di pratica narrativa Direzione Didattica di Cattolica

Accoglienza e inserimento degli alunni stranieri

<http://xoomer.virgilio.it/scuolaacolori/intercultura/interdown.htm>

- Accoglienza e alfabetizzazione dei bambini stranieri
- Letteratura e pedagogia narrativa
- "Narrazioni reciproche... per una scuola delle culture"

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti.htm>

Materiali e Strumenti - **Accoglienza e inserimento**

- pronto soccorso linguistico" composto da 40 parole / frasi tradotte in 14 lingue per la comunicazione con gli alunni stranieri neoarrivati; Protocollo di accoglienza per l'inserimento degli alunni stranieri; Schede scuola famiglia; Libretti informativi sulla scuola media ed elementare; Raccolte bibliografiche.

www.comune.milano.it

Sito del Comune di Milano. Si possono utilizzare moduli e questionari plurilingui (cliccare su: Modulistica, Studiare).

<http://csa.scuole.bo.it/intercultura/>

Accoglienza Cosa deve fare la scuola per accogliere bene; Come formulare un protocollo d'accoglienza: esempi

Chi è il mediatore e quale ruolo ha nella scuola

Materiali L2 Strumenti metodologici e pratici per la rilevazione delle abilità nella fase di prima accoglienza. Materiali plurilingui

<http://web.tiscali.it/gtovr/indice/intercultura/doc/tinte/strutt.htm>

Strumenti del centro TANTE TINTE -Il centro si propone di attivare tutte le risorse disponibili in risposta al bisogno di formazione e di riflessione da parte degli operatori del mondo scolastico, al fine di facilitare l'inserimento scolastico degli alunni stranieri e più in generale di favorire un'educazione interculturale.

<http://web.tiscali.it/gtovr/indice/intercultura/doc/tinte/strumenti/>

- Accogliere, comunicare, scambiare. Costruire progetti interculturali tra scuola e territorio di Graziella Favaro
- La classe multiculturale: i dispositivi e le pratiche quotidiane A cura di Annalisa Peloso
- Per un'educazione interculturale nella scuola

http://www.vivoscuola.it/intercultura/doc/La_classe_multiculturale.pdf

La classe multiculturale - I dispositivi e le pratiche quotidiane A cura di A. Peloso del Centro Tante Tinte di Verona
Si tratta di uno strumento operativo, utile nel fai-da-te quotidiano dell'insegnante, che presenta in forma schematica, spunti di lavoro su: accoglienza (genitori e alunni), progettazione didattica, insegnamento dell'italiano come L2, fare intercultura.

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/intercultura/progetti/sintesi/01sintesi.htm>

Alcuni dei **progetti** presenti nel cd rom Educazione interculturale, realizzato dal Ministero della pubblica istruzione e distribuito a tutte le scuole. Di ciascun progetto è possibile scaricare in formato RTF (Rich Text Format, leggibile da qualsiasi programma di videoscrittura) un riassunto più dettagliato o "espansione".

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/intercultura/progetti/sintesi/16sintesi.htm>

Accoglienza, integrazione e relazioni interpersonali

<http://www.socrates-me-too.org/interc8.htm>

L'accoglienza dei nuovi arrivati di Maria Omodeo

“FAMIGLIE STRANIERE E SCUOLA” PROBLEMATICHE, MEDIAZIONE CULTURALE E STRUMENTI Tesina di NADA CHARARA per il corso di perfezionamento “Master in studi interculturali” dell'Università di Padova anno accademico 2001/2002 sugli alunni immigrati in Provincia di Bergamo (da <http://www.agenziaintegrazione.org/>)

Allievi e Culture

http://venus.unive.it/aliasve/index.php?name=EZCMS&page_id=196

L'allievo di origine araba, L'allievo di origine cinese, Il mondo cinese tra innovazione e tradizione; L'allievo di origine rom; L'allievo di origine albanese, L'istruzione in Albania, tra innovazione e cambiamento; L'allievo dell'Europa orientale; L'allievo di origine tamil; Lo spagnolo d'America; L'allievo di origine balcanica; L'allievo di origine argentina; Lingua e cultura dello studente di origine macedone

http://venus.unive.it/aliasve/index.php?name=EZCMS&page_id=27&menu=2

Sono disponibili vari saggi: A. Boussetta L'INSEGNAMENTO FONDAMENTALE IN MAROCCO: IL CICLO PRIMARIO; F. Della Puppa BENVENUTI NEI PAESI ARABI!, CULTURA ARABA A SCUOLA, GIUHA, LA CUCINA ARABA, LE FESTE NEI PAESI ARABI, SUGGERIMENTI OPERATIVI PER GLI INSEGNANTI CHE HANNO IN CLASSE ALLIEVI DI ORIGINE ARABA.

<http://www.arab.it/>

Portale sulla cultura araba

Arab.it è il sito che si interessa alla cultura e alle scienze sociali ed economiche del mondo arabo e di quello italiano. E' uno strumento per approfondire gli argomenti che orbitano intorno a questi due mondi

<http://www.click.vi.it/sistemiculture/Bartuli.html>

L'APPROCCIO CON LA CULTURA ARABA E NORDAFRICANA

<http://www.click.vi.it/sistemiculture/Piessou.html>

L'APPROCCIO CON LE CULTURE DELL'AFRICA CENTRALE

<http://www.click.vi.it/sistemiculture/Storia%20e%20cultura%20rumena.html>

STORIA E CULTURA DELLA ROMANIA IN BREVE

<http://www.click.vi.it/sistemiculture/Santoro.html>

Zingari e Gagé: differenze culturali e pregiudizi sulle differenze culturali. Analisi di un caso in un una scuola elementare di Bologna

<http://www.cestim.org/06scuola.htm>

Cestim on line sito di documentazione sui fenomeni migratori

<http://www.comune.torino.it/cultura/intercultura/index2.html>

MATERIALI: Asia Centrale, Afghanistan e Iran. Percorso bibliografico Compagni di scuola L'integrazione sui banchi di scuola La scuola in Marocco Letterature del mondo - Del sole e della luna: autori e testi della letteratura araba contemporanea - A sud del Sahara: autori e testi della letteratura africana

<http://www.volint.it/scuolevis/percorsi/percorsi.htm>

E' uno spazio contenente percorsi didattici "pronti all'uso", nei quali vengono illustrati contenuti, metodologie, giochi e strumenti per insegnare la mondialità

http://www.pianetino.it/laboratorio_libro/libro_percorso/leggereafrika.htm

Proposta di alcune letture specifiche sull'Africa (fiabe, racconti, favole, miti, leggende e storie ambientate in questo straordinario Paese), con spunti di attività.

<http://web.tiscali.it/babyart/fiabe/fiabe.htm>

FIABE ETNICHE In un'epoca di globalità ... leggi le fiabe di altri Paesi!

<http://www.arab.it/favole/millealaeddine.htm>

Favole arabe

<http://xoomer.virgilio.it/XOOM/scuolaacolori/intercultura/fiabe/fiabe.htm>

Fiabe e miti, racconti e aforismi di tutto il mondo

<http://www.igiochidielio.it/Giochimondo.htm>

Giochi da tutto il mondo

La scuola nei Paesi d'origine

<http://www.ibe.unesco.org/International/Databanks/Dossiers/colist.htm>

Banca dati ricchissima contenente documenti, dati statistici, informazioni sui sistemi scolastici di più di 60 paesi (a cura dell'UNESCO). In inglese

<http://www3.iperbole.bologna.it/immigra/scuola/scuole.htm>, oppure:

<http://www2.comune.bologna.it/bologna/immigra/scuola/scuole.htm>

La scuola nei Paesi d'origine dei bambini immigrati. (Paesi: Albania, Croazia, Jugoslavia, Romania, Argentina, Egitto, Macedonia, Senegal, Bosnia - Erzegovina, El Salvador, Marocco, Sri Lanka, Brasile, Eritrea, Perù, Tunisia, Cina, Filippine, Polonia) un'iniziativa a cura di: CESPI Centro Studi Problemi Internazionali Provveditorato agli studi di Milano Ministero della Pubblica Istruzione - Direzione generale degli scambi culturali Commissione delle Comunità Europee. Dal sito della Città multietnica

http://www.cestim.it/testi_tesi.htm#favalli

ANALISI DI ALCUNI MANUALI SCOLASTICI DI STORIA ADOTTATI IN LIBANO, MAROCCO, EGITTO

Mediazione culturale

<http://www.cies.it/>

Centro Educazione e Informazione allo Sviluppo. Un'organizzazione non governativa impegnata nella costruzione di società interculturali fondate sulla piena integrazione degli immigrati: sezione dedicata ai mediatori.

<http://www.didaweb.net/mediatori>

Questo spazio si rivolge a quanti sono impegnati sul terreno della ricerca/azione multiculturale, in primo luogo ai Mediatori Culturali.

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/intercultura/progetti/sintesi/07sintesi.htm>

Elenco di progetti nelle scuole che vedono la mediazione come parola chiave.

<http://www.pavonerisorse.to.it/intercultura/2000/mediatore.htm>

Identikit del mediatore culturale

<http://www.progettomediazionesociale.blogspot.it/>

Mediazione Sociale Esquilino opera all'interno del Rione Esquilino dal 2005 e si rivolge alle comunità territoriali stimolando la loro attivazione in percorsi di cittadinanza responsabile:

Promuove una cultura dell'incontro, della socialità e della legalità tra cittadini favorendo la rimessa in comunicazione tra le istituzioni, le scuole, i cittadini di diverse culture, i commercianti e le associazioni di tutto il Rione.

Esquilino: via Mamiani snc, 00185 Roma

tel. 06/44362772

cell. 389/1116214

fax. 06/44362892

e-mail info@mediacionesociale.org

Per una valutazione delle competenze di ingresso

http://www.crocusproject.net/serv_sito.htm

Questionario rivolto ai genitori in albanese, italiano, arabo e spagnolo, relativo alle attività extra-scolastiche dei figli

<http://www.intercultura.brianzaest.it/Materiali/ACCOGLIENZA/Accoglienza.htm>

Traccia per la rilevazione dei dati relativi al bambino straniero e alla sua famiglia

<http://www.click.vi.it/sistemiculture/pagina9.html>

fra cui: SCHEDA DI VALUTAZIONE PER GLI ALUNNI STRANIERI

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti/SchedaMateriali.asp?ID=33&cat=3>

Spunti di riflessione per esprimere una valutazione riguardo agli alunni non ancora sufficientemente italofofoni

<http://xoomer.virgilio.it/scuolaacolori/>

Scala globale delle competenze linguistiche dal portfolio europeo delle lingue - Comunità Europea

Griglia per l'autovalutazione Livello A1: grammatica - situazioni comunicative - funzioni

Livello A2: grammatica - situazioni comunicative - funzioni

http://venus.unive.it/aliasve/index.php?name=EZCMS&page_id=299

F. Della Puppa - Scheda di rilevazione del comportamento linguistico e relazionale ad uso degli insegnanti che hanno bambini stranieri in classe

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti/SchedaMateriali.asp?ID=41&cat=2>

Angius Malavolta - Test d'ingresso di italiano lingua seconda (III Media, I e II superiore)

<http://members.xoom.virgilio.it/irrefare/>

IRRE - Emilia Romagna Progetto F.A.Re Gruppo di ricerca Italiano L2 Prove di ingresso ai corsi di lingua italiana per adulti stranieri

<http://www.intercultura.brianzaest.it/Materiali/PROVE%20D'INGRESSO/Prove%20ingresso.htm>

Prove d'ingresso bambini stranieri primo e secondo ciclo, abilità logiche, grafiche, manipolative,... Prove di matematica

Prove d'ingresso di lingua italiana per bambini che hanno una competenza basica di italiano

<http://www.intercultura.brianzaest.it/Materiali/MATERIALE%20DIDATTICO/Materiale%20didattico.htm>

Tabella per la rilevazione livello di conoscenza della lingua italiana

Insegnamento dell'Italiano come L2 – Teoria

<http://venus.unive.it/aliasve/index.php>

Progetto Alias: Il progetto, ideato nel 1998-99, nasce dalla collaborazione tra l'Università Ca' Foscari e il Ministero della Pubblica Istruzione (MPI), si occupa delle tematiche e delle problematiche legate all'insegnamento dell'italiano come lingua seconda. I materiali del sito, che sono quelli anche del corso telematico, sono disponibili a tutti. Sul sito si trovano numerosi materiali didattici per la comunicazione interculturale e l'insegnamento della lingua italiana: Saggi - Moduli - Materiali per la didattica - Materiale Multimediale

<http://www.2000milia.it/>

MILIA MULTIMEDIA PER DOCENTI ITALIANO L2 Dal contesto alla scuola - Organizzare la classe - Proposte di lavoro - Interazione e individualizzazione - Materiali di lavoro - Apprendere la lingua

http://www.cestim.it/06scuola_corso-cestim-2002.doc

L'INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A RAGAZZI STRANIERI relazioni della Prof. Chiara Benetti per il Corso di formazione per volontari CESTIM - novembre 2002

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/interculturale/scaffale/approf/approf17.htm>

L'italiano per dire e per studiare: alunni stranieri e insegnanti alle prese con la L2

<http://www.educational.rai.it/corsiformazione/interculturale/scaffale/approf/approf03.htm>

Situazioni di apprendimento di una L2. Metodologie, strumenti e abilità linguistiche. A cura di Serena Ambroso Dipartimento Linguistica - Università Roma 3

<http://www.vivoscuola.it/tematiche/allievi2.asp>

Allievi venuti da lontano a cura di Maria Arici Materiale informativo e proposte operative per l'accoglienza e l'integrazione scolastica (insegnamento linguistico) degli allievi stranieri

<http://venus.unive.it/italslab/nozion/nozindic.htm>

Nozionario di glottodidattica

<http://www.unistrapg.it/lista/lista.htm>

ITALIANO_L2 è una lista di discussione moderata che si propone come forum permanente di dibattito per gli insegnanti di italiano L2; la lista, che ha iniziato la sua attività il 25 novembre 1998, è creata e gestita dall'Università per Stranieri di Perugia.

<http://www.initonline.it/index.htm>

In.IT Periodico on line (si può richiedere l'invio del cartaceo) quadrimestrale di servizio per gli insegnanti di italiano come lingua straniera. Vi possiamo trovare articoli, recensioni di nuovi libri o materiali di lavoro.

<http://associazioni.comune.firenze.it/ilsa/index.htm>

DIDATTICA E CLASSI PLURILINGUE - QUADRIMESTRALE A CURA DI I.L.S.A. Insegnanti Italiano Lingua Seconda Associati

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti.htm>

Materiali e Strumenti del centro Come: **Lingua 1 e 2 per insegnanti**

- Imparare a leggere e scrivere in italiano L2. Percorso "standard" di insegnamento/apprendimento del meccanismo della letto-scrittura dell'italiano come L2
- Proposta di programmazione di italiano L2 per bambini stranieri
- Prove di ingresso Livelli A1 A2 B1
- Bibliografie

http://venus.unive.it/aliasve/index.php?name=EZCMS&page_id=196

Moduli di didattica e intercultura del Progetto ALIAS

La glottodidattica umanistico-affettiva e funzionale; L'italiano come lingua seconda; Metodologia ludica e lingua seconda; L'italiano per lo studio e per il successo scolastico

http://venus.unive.it/aliasve/index.php?name=EZCMS&page_id=27&menu=2

Fra i **Saggi** del Progetto ALIAS i contributi di D. Zorzi:

Dalla competenza comunicativa alla competenza comunicativa interculturale; Imparare a parlare in italiano: note pedagogiche; Contributi dell'analisi della conversazione all'insegnamento dell'italiano L2;

<http://www.socrates-me-too.org/lingue2.htm>

Guida per l'insegnante per l'apprendimento dell'italiano seconda lingua a cura di Lucia Maddii

<http://venus.unive.it/~aliasve/moduli/caonrutka/caonrutka.html>

Per un approfondimento sulla didattica ludica

www.unive.it/labclil

Riebi – Rete educazione bilingue in Italia

www.unive.it/progettoalias, sezione Saggi

Zorzi Daniela, *Contributi dell'analisi della conversazione all'insegnamento dell'italiano L2* in

http://associazioni.comune.firenze.it/ilsa/dcp_genapr04/art_fragai1.htm

Fragai Eleonora, *L'italiano dei figli di immigrati: la prospettiva acquisizionale*, in *Didattica & Classe Plurilingue*, n.8, gennaio-aprile 2004 Sull'interlingua e sulle fasi di acquisizione della lingua due

Canzoni, favole, filastrocche, indovinelli, giochi per bambini

<http://www.pimpa.it>

<http://www.bambini.it/>

<http://www.lagirandola.it>

<http://www.melevisione.rai.it/>

<http://www.filastrocche.it/>

<http://www.ilpaesedeibambinichesorridono.it/>

Associazioni professionali

<http://www.lend.it>

Associazione culturale Lend: Lingua E Nuova Didattica

<http://associazioni.comune.firenze.it/ilsa/>

Associazione Ilsa: Insegnanti Italiano Lingua Seconda Associati

<http://www.anils.it/>

Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere

<http://www.societadilinguisticaitaliana.org/>

SLI: La Società di Linguistica Italiana fondata da Tullio De Mauro. GISCEL: Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica.

<http://ital2blog.blogspot.com/>

IL DUE - Il blog degli insegnanti di italiano per stranieri

Materiali didattici - materiali multimediali per l'insegnamento dell'italiano come L2

www.stroccofillo.it

Sito interattivo per bambini con filastrocche, esercizi didattici di varia difficoltà.

<http://www.uebersetzung.at/twister/index.htm>

La più ampia collezione di scioglilingua in 107 lingue!

www.lanuovaitalia.it

Alfabetiere a cura di Daniela Sacchi. Un percorso operativo graduale che porta l'alunno ad apprendere in modo attivo e divertente a leggere e a scrivere correttamente in italiano, dal riconoscimento della parola fino alle particolarità ortografiche.

Segui il percorso → Area linguistico - letteraria → Italiano → Primaria PERCORSI OPERATIVI

<http://iprase.g-floriani.it/documentazione/ABC-2.asp>

ABC LESSICO DI DASE DELLA LINGUA ITALIANA PER BAMBINI STRANIERI software didattico nato per lavorare con i bambini stranieri sul lessico di base della lingua italiana. La versione attualmente disponibile è il

prototipo 1.0 versione leggera online in fase di sperimentazione la stessa versione può essere richiesta e sperimentata anche da CDRom in locale

<http://iprase.g-floriani.it/abc/abcmenu.html> (prototipo 1.0)

<http://www.bdp.it/intercultura/alfabetiere/html/index.html>

Un utilissimo alfabetiere interattivo adatto per l'alfabetizzazione in età prescolare e scolare

<http://www.pdictionary.com/italian>

Dizionario per immagini online. Si possono svolgere giochi di riconoscimento, lettura, completamento, anagrammi, scrittura... Non sono molte le voci che si possono interrogare, ma torna sempre utile per i livelli elementari. Anche in inglese, francese, tedesco e spagnolo.

<http://www.logos.it/>

Logos offre gratuitamente un servizio di traduzione automatica in più lingue, un dizionario per bambini (nel quale troviamo anche i dialetti regionali come il veneziano, il sardo o il pugliese..) cruciverba multilingui e anagrammi.

http://www.logos.it/lang/transl_en.html

Portale per la traduzione multilingue: "Wordtheque è il luogo ideale dove sono raccolte le parole.

Singolarmente prese sanno essere evocative, unite le une alle altre formano contesti, trasferiscono messaggi, suscitano emozioni. Ad oggi, ne abbiamo raccolte più di mezzo miliardo in oltre 100 lingue".

http://www.2000milia.it/portal/template/viewTemplate?templateId=1dnebgw7hf_layout_0sq2w4w7j1s.psm

MATERIALI PER GLI STUDENTI. In questa sezione si trovano materiali ideati per aiutare gli alunni limitatamente italofoeni nello studio delle discipline scolastiche. Si tratta di unità di lavoro complete di testi e attività didattiche che possono essere utilizzate direttamente in classe, tenendo conto delle indicazioni metodologiche fornite.

<http://xoomer.virgilio.it/scuolaacolori/>

SCUOLA A COLORI sito della "Rete scolastica per l'inserimento degli alunni stranieri" di Montebelluna

- Cosa sono le Unità Didattiche semplificate? Come si costruiscono? Sono proprio utili?
- Scala globale delle competenze linguistiche dal portfolio europeo delle lingue - Comunità Europea
- Griglia per l'autovalutazione Livello A1: grammatica - situazioni comunicative - funzioni
- Livello A2: grammatica - situazioni comunicative - funzioni
- Sillabo Prima elementare, Sillabo Terza elementare, Sillabo Quarta elementare
- Programmazione degli obiettivi e dei contenuti per prima, seconda e terza media divisa in due livelli. STORIA ed EDUCAZIONE CIVICA GEOGRAFIA

<http://csa.scuole.bo.it/intercultura/>

Software Programmi area linguistica e di area logico – matematica eseguibili o scaricabili su disco fisso

<http://www.rotaryclubcastellanza.org/rotary/mappa.htm>

"Benvenuti in Italia" CD-Rom multimediale per favorire l'integrazione dei cittadini stranieri. Il Progetto Benvenuti in Italia è diviso in quattro aree principali. Le quattro sezioni principali sono: Comunicare in Italiano - Educazione alla legalità - Lavoro - Comune (in otto lingue)

<http://150.145.2.156/Prot/Esperienze/percorso/percorso.htm>

Un'esperienza d'uso di software didattico nella scuola dell'obbligo finalizzato all'apprendimento dell'italiano come seconda lingua

<http://www.pavonerisorse.to.it/intercultura/2001/imparolando.htm>

IMPAROLANDO Imparare l'italiano giocando Supporto all'insegnamento della lingua italiana per bambini stranieri nella fascia della scuola elementare

<http://150.145.2.156/Prot/Esperienze/percorso/percorso.htm>

Un'esperienza d'uso di software didattico nella scuola dell'obbligo finalizzato all'apprendimento dell'italiano come seconda lingua.

Corsi di italiano on line

<http://www.italica.rai.it/principali/lingua/index.htm>

Corso di base della lingua italiana Università di Notre Dame

<http://www.educational.rai.it/ioparloitaliano/corso.htm>

Corso prodotto da Rai Educational. Quaranta lezioni della durata di un'ora, suddivise in quattro moduli e pensate per i corsi d'italiano organizzati dai Centri Territoriali Permanenti.

<http://utenti.lycos.it/italianonline/index.htm>

Corso di italiano on line

<http://www.scudit.net/>

Scuola d'Italiano, Roma: alla sezione "Materiali didattici", si possono trovare numerosi materiali di italiano per stranieri

<http://www.chass.utoronto.ca/~ngargano/>

I materiali per il laboratorio di italiano L2 all'Università di Toronto. Contiene, suddivisi per lezione, esercizi di pronuncia e su vari aspetti grammaticali: articoli, verbi, pronomi. (scuola secondaria)

<http://adesso.heinle.com/>

Corso di italiano come lingua seconda, attività multimediali e proposta di materiali autentici. Lingua: Inglese
Destinatari: Alunni scuola media inferiore, Alunni scuola media superiore, Formazione permanente

<http://www.rete.co.it/index.htm>

RETE! è il titolo di un nuovo corso di lingua italiana per stranieri della casa editrice Guerra.

<http://www.bbc.co.uk/languages/italian/index.shtml>

BBC EDUCATION - LANGUAGES Materiale della BBC con molte sezioni, una con esercizi per italiano commerciale. La maggior parte degli esercizi sono per principianti, la lingua d'istruzione è l'inglese.

<http://www.cyberitalian.com/>

Cyberitalian - Lezioni a livello elementare, con esercizi di ascolto (e il personaggio di Pinocchio che fa da guida). Solo una parte delle lezioni è consultabile gratuitamente.

<http://www.italicon.it/>

ICON - Promuove la diffusione della lingua italiana e offre agli utenti una laurea in lingua e cultura italiana per stranieri ufficialmente riconosciuta, corsi di lingua italiana, biblioteca, museo, enciclopedia digitale, comunità, servizi didattici interattivi.

http://www.europeanschoolsproject.org/image/image_italy/home.htm

"T'immagino/M'immagini" Un teleprogetto (internazionale) per ITALIANO seconda lingua (e altre lingue)
Scambi fra studenti ed insegnanti di vari paesi europei per via telematica. Con manuale per insegnante e pagine per gli alunni

<http://www.locuta.com/classroom.html>

è un progetto del Centro Studi ItalianiTM, ricco di informazioni utili su aspetti difficili della lingua italiana per insegnanti, studenti, traduttori.

Testi semplificati on line

http://www.iprase.tn.it/attività/sperimentazione/imparo_giocando/stranieri/testi.asp

<http://www.iprase.tn.it/old/italiano/introduzione.htm>

Italiano come lingua seconda. Testi di facile lettura per lo studio delle materie scolastiche. Indice delle unità:

Dall'agricoltura di sussistenza all'agricoltura di piantagione. La vita in campagna e in città dopo l'Anno mille. La rivoluzione industriale. Il sistema solare. Il colonialismo. Dalla carta politica al potere politico.

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti/ListaMateriali.asp?cat=2>

Indice delle dei materiali: Le invenzioni: dalla ruota all'automobile; Testo semplificato per l'apprendimento della Storia (V elementare e III media); Testo per l'apprendimento della lingua italiana attraverso il gioco con alcune unità didattiche semplificate per l'apprendimento della Geografia; Testo semplificato per l'apprendimento della Storia (le scoperte geografiche); Testo semplificato per l'apprendimento della Geografia (l'Italia e le parole chiave); Testo semplificato per l'apprendimento della Storia (IV elementare e II media); Testo semplificato per l'apprendimento della Storia (III elementare e I media Preistoria); Il clima - un percorso ipertestuale

<http://www.dueparole.it/>

Dueparole Mensile di facile lettura (Direttore scientifico Tullio De Mauro). I suoi articoli sono scritti in una lingua

molto chiara, semplice e precisa. Si rivolge alle persone che hanno bisogno di testi informativi molto leggibili e comprensibili. Stranieri che hanno poca familiarità con la lingua italiana, soprattutto scritta. Possono essere ragazzi italiani della scuola dell'obbligo che hanno difficoltà di comprensione dei testi. A scrivere i testi di *dueparole* è un gruppo di linguisti, giornalisti, insegnanti e laureati in Lettere dell'Università di Roma "La Sapienza".

<http://www.istruzioneveneto.it/usr1/pubblicazioni/CD/pg2.htm>

TESTI AD ALTA COMPRESIBILITÀ PER ALUNNI STRANIERI a cura dell'Osservatorio dell'USR Veneto sui nuovi modelli organizzativi della didattica in scuole primarie e secondarie di primo grado ad alto tasso d'immigrazione:
• Io e la mia storia • Io e la mia famiglia • Io e il mio corpo • Il fiume • Il prato • Il tempo • La favola • Lo stagno • Le scoperte geografiche • Ambienti e climi • I romani • La favola • Il diario (italiano)

<http://www.2000milia.it/servlets/resources?contentId=41923&resourceName=PDF>

L'Italia com'era: Il Medioevo L'Italia com'è: Gente che va gente che viene. Vita in famiglia. di Gilberto BETTINELLI, Graziella FAVARO, Gabriele PALLOTTI

Sulla tematica della semplificazione dei testi vedi anche:

<http://www.progettolingue.net/seminItalianoL2/Bertocchi.ppt>

http://associazioni.comune.firenze.it/ilsa/dcp_aprmag02/art_eja.htm

Elisabetta Jafrancesco, *L'abilità di lettura: leggibilità di un testo e proposte di facilitazione*

http://www.zanichelli.it/benvenuti/paci/index_paci.html

Parole per capire / Cose da sapere: geografia Schede di geografia dedicate ai ragazzi e alle ragazze che imparano l'italiano come seconda lingua. Europa; continenti extraeuropei.

http://www.zanichelli.it/benvenuti/paolucci/index_paolucci.html

Parole per capire / Cose da sapere: storia

Schede di storia dedicate ai ragazzi e alle ragazze che imparano l'italiano come seconda lingua. il Medioevo; L'età moderna; Dal XIX secolo ai giorni nostri.

<http://www.scubimondo.org>

sussidiario per la scuola primaria bilingue.

Progetto editoriale sul bilinguismo e il biculturalismo a cura di (verifica chiama grazia napoletano) 3492317350

Case editrici

<http://www.bonacci.it/>

Bonacci, editore specializzato per l'italiano

<http://www.elionline.com/it/catalog/ita.htm>

Casa editrice ELI (European Language Institute)- Sezione Italiano per stranieri

<http://www.guerra-edizioni.com>

L'attività principale di Guerra Edizioni, da circa trent'anni, è la pubblicazione di volumi, tra i più diffusi nel mondo, per l'insegnamento della lingua italiana agli stranieri, basati su vari metodi glottodidattici, abbinati spesso a supporti magnetici e cd-rom interattivi.

www.almaedizioni.it

Alma edizioni: una delle case editrici emergenti di Italiano Seconda Lingua e Lingua Straniera

<http://www.vanninieditrice.it/home.asp>

L'Editrice Vannini è oggi un punto di riferimento nella produzione di testi e supporti di informazione scolastici, universitari, tecnici, specialistici di intercultura, psicologia, apprendimento e tematiche legate alla disabilità.

<http://www.sinnoseditrice.com/>

Collane di testi bilingui rivolti ai ragazzi e ai bambini, per unire storie e culture, per educare al rispetto delle diversità, per promuovere un interesse alla multiculturalità.

<http://www.emi.it/>

EMI (Editrice Missionaria Italiana). Tra le finalità editoriali: – attivare un processo interculturale, interreligioso ed ecumenico; – incentivare la solidarietà e la convivialità tra i popoli; – educare alla pace, alla non violenza, alla giustizia e alla salvaguardia dell'ambiente; – promuovere *nuovi stili di vita* e una più responsabile *cittadinanza attiva*.

<http://www.egalibri.it>

Edizioni Gruppo Abele per testi e giochi interculturali

<http://www.fatatracc.com>

Sezione interculturalità e convivenza.

www.lameridiana.it

Edizioni La Meridiana per educare alla pace.

Raccolte bibliografiche e sitografiche in rete

http://venus.unive.it/aliasve/index.php?name=EZCMS&page_id=298

Dal sito ALIAS:

Bibliografia ragionata per chi opera con allievi di lingua cinese;

Bibliografia essenziale albanese;

Bibliografia ragionata per chi opera con bambini di lingua e cultura araba;

Bibliografia ragionata per chi opera con allievi dell'Europa orientale

Per una biblioteca interculturale e operativa;

Bibliografia essenziale sulla didattica ludica;

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti/ListaMateriali.asp?cat=4>

Da Materiali e Strumenti del Centro Come:

Bibliografia Filippine; Bibliografia Albania; Bibliografia Cina; Bibliografia bilingue; Bibliografia interculturale

<http://www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti/SchedaMateriali.asp?ID=17&cat=3>

Raccolta bibliografica di testi per l'insegnamento dell'italiano a bambini e adulti stranieri

<http://www.crocusproject.net/servizi.htm>

Vedi sezione bibliografia: su INTERCULTURA , ITALIANO LINGUA 2 BILINGUISMO, LETTERATURA, EDUCAZIONE ALLO SVILUPPO, IMMIGRAZIONE, PRODOTTI COSPE

<http://www.pacesviluppo.it/equilibri/bibliografia1.html>

BIBLIOGRAFIA INTERCULTURALE RAGIONATA (molto esaustiva)

<http://www.didaweb.net/risorse/>

Il didaweb è una "guida", con l'intento di facilitare il reperimento di siti specifici e materiali utili alla didattica.

Selezionando per esempio la voce "Intercultura" si possono trovare più di un migliaio di segnalazioni di siti.

<http://www.centrociari.it/intercultura.htm>

Segnalazioni bibliografiche e sitografiche